

# 緒論

## 一、問題意識

最早注意到「福佬客」<sup>1</sup>現象並提出「福佬客」此一名稱者，為已故的文獻會委員林衡道先生。他透過祖籍、習俗、語言等方面觀察，發現了彰化平原員林一帶的許多居民，應為客家後裔<sup>2</sup>，然而已經福佬化，故稱之為「福佬客」。

其後，「福佬客」這個稱謂普遍為學界所接受，例如中研院民族所許嘉明的〈彰化平原福佬客的地域組織〉<sup>3</sup>，進一步探討彰化平原福佬客區域性的共同祭祀與聯庄組織(許嘉明，1975)，以及施振民(1973)〈祭祀圈與社會組織—彰化平原聚落發展模式〉。臺灣人類學家於七〇年代參與「濁大計畫」<sup>4</sup>，在彰化平原調查時，也發現了眾多福佬客的存在<sup>5</sup>。謝英從(1991)也透過研究彰化永靖地區聚落的發展，紀錄了這群祖籍廣東饒平的福佬客拓墾史。李豐懋(1993)則發現中彰雲地區的福佬客的民間信仰中，仍保留了自成一系，有別於福佬人的「客仔師」道士系統<sup>6</sup>。賴志彰則以傳統建築聚落群的研究視角，作祖籍、習俗、建築形式等調查，發現沿著彰化八卦山麓，分布著高達五十三座的福佬客傳統三合院民居。<sup>7</sup>曾慶國的《彰化縣的三山國王廟》<sup>8</sup>則以信仰的脈絡，臚列彰化平原的客裔分布情形。吳中杰《台灣福佬客分布及其語言研究》<sup>9</sup>，以語言學的研究面向，讓全臺福佬客的概略輪廓隱然成形。

「福佬客」並非一個絕對的概念，而是一個相對的稱謂，依其福佬化程度的深淺，有個別的差異，可謂一個動態的同時(synchronic)並進，與歷時(diachronic)並續的歷史進程。清康熙中葉以來，客家人開始大量從中國大陸原鄉渡海移民來

<sup>1</sup>「福佬客」一詞仍有待商榷，洪惟仁先生認為閩南人自稱的 hoh-lo 一詞應作「鶴佬」，而非河洛或福佬，因為 hoh 為入聲，其同音字應當是「鶴」。節錄自洪惟仁，〈談鶴佬語的正字與語源〉，《台灣風物》第三十八卷第一期，頁 1。本文主張應以「鶴」取代「福」，然「福佬客」一詞已普遍為學界所接受，故文中為避免混淆，仍以「福佬」稱之。

<sup>2</sup>林衡道在〈員林附近的「福佬客」村落〉一文中言：民國五十一年底之某日，偶從員林地方名流楊鴻森、張森材諸先生處獲悉：員林鎮的大族張姓、埔心鄉的大族黃姓等，其始均為粵東客家籍移民，其移住台灣時期極早，至最近數十年始為附近福佬籍住民所同化，而成為所謂「福佬客」。詳見林衡道，〈員林附近的福佬客村落〉，《台灣文獻》第十四卷第一期，1963，頁 153。

<sup>3</sup>據許嘉明之〈彰化平原福佬客的地域組織〉其中稱：「文中的粵籍居民或客家人，是指祖籍來自地為廣東省，原本操客家方言的居民，由於這些客家居民已經福佬化，故稱之為福佬客。」(許嘉明，〈彰化平原福佬客的地域組織〉，《中央研究院民族學研究所集刊》，第三十六期，頁 165)。

<sup>4</sup>七〇年代的濁大計畫是張光直先生所主持的一個綜合科際研究計畫，當時由中研院民族所諸研究員在南投、彰化一帶做漢人社會的研究，尤其偏向開發史方面。詳見莊英章，〈談人類學家的台灣漢人社會研究〉(第卅四次台灣研究研討會紀錄)，《台灣風物》，第三十五卷第三期，頁 102。

<sup>5</sup>見莊英章，〈客家研究的人類學回顧〉，《客家文化研究》通訊·創刊號，1998，頁 22。

<sup>6</sup>李豐懋，〈台灣中部「客仔師」與當地社會〉，發表於《客家文化研討會》，1993，苗栗：苗栗縣立文化中心。

<sup>7</sup>賴志彰，《彰化八卦山山腳路的民居生活》。彰化：彰化縣立文化中心，1997。

<sup>8</sup>曾慶國，《三山國王廟》。彰化：彰化縣文化中心，1997。

<sup>9</sup>吳中杰，《台灣福佬客分布及其語言研究》，國立台灣師範大學華語文教學研究所碩士論文，1999。

台，迄今已有三百多年的歷史。客家移民因為不同的原鄉背景、渡臺時間、登陸口岸，以及拓墾地不同的環境與族群互動，也產生程度不一的差異。員林的福佬客在特殊的時空背景之下，呈顯出何種的典範意義，即為本文研究之主旨。

彰化平原是全臺最大的福佬客地區<sup>10</sup>，<sup>11</sup>其祖籍以廣東潮州饒平為主<sup>12</sup>，部分為漳州客與少數閩西客<sup>13</sup>。清朝初年即開墾大武郡山(今八卦山脈)以西的彰化平原，一七二〇年代隨著八堡圳與十五庄圳這兩大灌溉系統竣工後，吸引更多的客家墾民入墾。員林的福佬客集中於本鎮的東、南部<sup>14</sup>，根據曾慶國的統計，彰化平原客裔人口超過十六萬人，占全縣總人口 13% 以上<sup>15</sup>，而員林則估計超過六萬人<sup>16</sup>。

福佬客不單只是個靜態的歷史命題，更是一個閩、客三百餘年交流互動的動態歷史進程。員林一帶的福佬客自從林衡道(1971)開創研究風氣之先以來，漸次受到學界的重視，研究範圍大致以語言、社會組織為主，缺乏全面的深度探究，例如：對於員林地區福佬客的民族成分仍有待商榷；目前與員林地區福佬客相關的家庭史、民族誌也付之闕如；對於福佬化的基礎與歷史因素仍眾說紛紜；至於「原鄉福佬化」或「在地福佬化」的爭議至今也莫衷一是；若以「在地福佬化」的假設前提下，關於語言轉換(language shift)年代也未有定論。凡此種種皆為本文亟欲闡明的研究要項。

### 三、福佬客與員林

#### (一)臺灣福佬客概況<sup>17</sup>

福佬客主要分部於宜蘭、台北縣部份鄉鎮，桃園縣北部，台中縣近山地帶，八卦山脈以西的彰化平原，雲林縣西螺二崙地區，嘉義台南部分鄉鎮，屏東縣潮州、屏東市及恆春半島地區。分述於後：

---

<sup>10</sup>潘英，〈台灣中部拓殖史與族系姓氏〉，《台灣拓殖史及其族姓分布研究》(上)，台北：南天書局，2000，頁 344。另見楊國鑫，〈彰化縣客家調查〉，《台灣客家》，台北：唐山出版社，1993，頁 92-93。

<sup>11</sup>林衡道描述：……濁水溪北岸的彰化縣永靖、埔心、員林等地，正是乾隆年間先後由廣東饒平人開拓出來的，不過，經過一兩百年的時間，饒平移民卻被周圍的福建漳泉移民同化融合了，使此地變成全台灣最大的福佬客地區。詳見林衡道口述，楊鴻博紀錄《鯤島探源》，台北：青年戰士報社，1983。

<sup>12</sup>許嘉明，〈彰化平原福佬客的地域組織〉，《中央研究院民族學研究所集刊》(九)，第三十六期，頁 169。另見楊國鑫，〈彰化縣客家調查〉，《台灣客家》，台北：唐山出版社，1993，頁 92。

<sup>13</sup>羅肇錦，〈台灣客家人的入墾與分佈〉，《台灣客家族群史—語言篇》，南投：台灣省文獻委員會，2000，頁 97。

<sup>14</sup>本鎮耆老現任廣寧宮主委張耀北先生於 2004 年 2 月 27 日接受訪問表示。另見林衡道，〈員林附近的福佬客村落〉，《台灣文獻》第十四卷第一期，1963，頁 153。

<sup>15</sup>曾慶國，《三山國王廟》，彰化縣文化中心，1997，頁 8。

<sup>16</sup>曾氏估計員林鎮客裔人口為 50%，參照 2004 年 1 月員林戶政事務所統計員林鎮總人口為 127338 人，其中客裔預估約六萬三千五百人。曾慶國，《三山國王廟》。彰化：彰化縣文化中心，1997，頁 22。

<sup>17</sup>詳見吳中杰，《台灣福佬客分布及其語言研究》，國立台灣師範大學華語文教學研究所碩士論文，1999。

一、宜蘭縣：客家人於嘉慶末年入墾，隨福佬人拓墾溪南地區，當時人數不多，後來陸續入墾。主要分布於員山、冬山、三星、蘇澳等鄉鎮，其中以詔安游姓最為顯著。

二、台北縣：客家人約在雍正年間入墾台北縣，以三芝、新莊為主，後來陸續拓墾石門、泰山、三峽、鶯歌、中和、新店等鄉鎮。以江姓(汀州永定客)最多，廖、簡、呂(詔安客)次之<sup>18</sup>。

三、桃園縣北部：客家人於雍正年間入墾，在大園鄉許厝港登岸，先墾埔心、橫山、大邱等庄。客家人分布區以大園鄉最多，龜山、八德次之。根據李坤錦的調查研究，桃園縣北部的客家人約占一半以上。<sup>19</sup>

四、彰化縣：彰化平原為全臺福佬客最多的地區，以員林一帶的員林、埔心、永靖、田尾、溪洲，以及八卦山西側山麓由北至南五鄉鎮(大村、員林、社頭、田中、二水)為主。其中以潮州府饒平客最多，漳州府南靖客及部份詔安、平和、鎮平、海豐等客家人<sup>20</sup>。

五、雲林縣：本縣的福佬客主要集中於濁水溪以南、虎尾溪以北的五個鄉鎮，其中以西螺鎮、二崙鄉與崙背鄉為主。上述三鄉鎮以廖、李為主要大姓，兩姓皆原籍漳州府詔安縣，為台灣詔安客分布之重鎮。

六、台南嘉義地區：本區福佬客分布極廣，約在康熙中葉入墾。台南縣福佬客主要集中在白河、東山、其次為楠西、南化。嘉義縣以中埔、大埔、溪口三鄉為主，大林、民雄、新港、水上、竹崎、番路亦有之。

七、屏東縣：客家人集中在六堆地區，部份散布於屏東市、潮州鎮及恆春半島的滿州、車城鄉等地。福佬客則分布於北區的北勢頭、海豐一帶。

## (二)員林概況

員林鎮位於彰化平原東部，東倚八卦台地西側斜面，西半部為彰化隆起海岸平原。全境幾乎是大平原，僅在與南投交界處屬於丘陵地形(八卦丘陵)。東與南投縣交界，北臨大村鄉，南連社頭鄉，西接埔心鄉，面積四〇·三八平方公里。行政區域劃分為四十一里八〇六鄰，現有居民十二萬七千餘人<sup>21</sup>。

員林位置約於東經一二〇度三三分五二秒，北緯二三度五七分四三秒，面積四〇.〇三八〇平方公里。東距八卦山麓3.5公里，海拔約25公尺，縱貫鐵路及台一線公路經過本鎮。

一、東鄰南投縣及芬園鄉一本鎮的湖水、出水、林厝等里與南投縣南投市相鄰。東北、中東、南東、大峰等里與芬園鄉毗連。

二、南鄰社頭鄉及永靖鄉一本鎮的林厝、萬年、大明等里與社頭為界。

三、西鄰埔心鄉一本鎮的新生、三義、源潭等里與埔心鄉為鄰。

<sup>18</sup>李坤錦，〈詔安客家人在台灣の開墾與分佈〉，《客家文化研究》，1998.10，頁85-89。

<sup>19</sup>李坤錦，〈詔安客家人在台灣の開墾與分佈〉，《客家文化研究》，1998.10，頁88。

<sup>20</sup>莊華堂，〈客家人、福佬客的开发背景與現況〉《歷史月刊》134期，1999，頁77。

<sup>21</sup>2004年1月員林戶政事務所統計員林鎮總人口為127338人

四、北接大村鄉一本鎮的東北、三橋、南平、大埔等里與大村鄉銜接。<sup>22</sup>

本鎮開發頗早，原屬燕霧下堡及大武郡堡。康熙末年泉籍大墾首施世榜開八堡圳，引濁水溪灌溉本鎮<sup>23</sup>，吸引閩、粵移民來墾，以張、江、詹等姓為主。雍正八年(1730年)即設有庄，至乾隆六年(1741年)已形成街肆，稱員林仔街、員林仔庄<sup>24</sup>，道光年間改稱員林街<sup>25</sup>，即鎮名由來。地名由來因拓墾之初，墾民從四方啓林闢地，留下圓形林地，以爲紀念，故名<sup>26</sup>。<sup>27</sup>因交通發達，物產豐富，逐漸形成彰化平原最大的農產集散中心，爲南彰化平原最大城鎮，彰化縣第二大城。居民目前以從事工商業爲主；信仰以三山國王、天上聖母<sup>28</sup>及土地公爲眾。

### (三)研究範圍：

本文研究範圍包括清國時期燕霧下堡的員林仔庄，以及武東堡、武西堡一部<sup>29</sup>；日本國時代的員林街爲主。員林街：今民生、中正、新興、仁美、和平、光明、中山、黎明、三義、新生等里，以及「惠來厝」(惠來里)、「圳頭厝」(東和里)、「三條圳」(三條、三和、三條里)、「南平庄」(南平、南興、大埔、源潭里)、「萬年」(萬年里)、「田中央」(溝皂、中央里)、「大饒」(大饒、大明里)、「番仔崙」(崙雅、振興里)、「湖水坑」(湖水、出水里)、「柴頭井」(林厝里)、「三塊厝」(浮圳、鎮興、大峰里)、「東山」(南東、中東、北東、西東里)等里。

## 三、論文結構

<sup>22</sup>張義清，《員林鎮志》，彰化：員林鎮公所出版，1990，頁26。

<sup>23</sup>洪敏麟編著，《台灣舊地名之沿革第二冊(下)》，台灣省文獻委員會。台中：1985年，頁310-317。

<sup>24</sup>洪敏麟稱乾隆六年員林仔發展成街肆，而員林鎮志稱乾隆十六年，後者應有誤。另查劉良璧重修的台灣府志(乾隆六年，公元一七四一出版)，上載乾隆六年(1741)已有員林仔街集員林仔庄之紀錄。

<sup>25</sup>員林原作員林子，又作下員林；改爲員林，始見於道光十年(1830)周璽修之「彰化縣志」。詳見賴熾昌《彰化縣志稿卷一沿革志》，彰化縣文獻會，1960，頁137。

<sup>26</sup>員林鎮志，頁25。洪敏麟認爲：員林子或作下林子，因初闢之時，原爲樹林茂密之地，居民在墾餘之圓型森林處築屋成村，故得名。洪敏麟編著，《台灣舊地名之沿革第二冊(下)》，南投：台灣省文獻委員會，1985年，頁310。

<sup>27</sup>同註26。

<sup>28</sup>媽祖信仰爲員林主要信仰之一，昔日隸屬於「七十二庄」的祭祀圈。「七十二庄」係指清中葉以後，於彰化平原中南部所出現超聚落性的保庄聯防民間組織，以社頭鄉枋橋頭的媽祖廟天門天后宮(簡稱天門宮)爲中心，具體表現方式爲二：一爲進香，二建廟。其中員林屬「武西二媽」，本鎮計有大明、大饒里(大饒庄)、溝皂里(溝皂庄)、中央里(田中央庄)、光明里(打石巷)。曾慶國，〈彰化七十二庄〉，《台灣文獻》第四十七卷第一期，1996，頁101。

<sup>29</sup>彰化地區八個堡名及其涵蓋區域：

- 1、東螺東堡：今二水鄉全部、永靖、田中、田尾的局部。
- 2、東螺西堡：今埤頭、溪洲及田尾局部，北斗鎮全部。
- 3、武東堡：今社頭、田中、員林的局部。
- 4、武西堡：今員林、溪湖及田尾鄉的局部。
- 5、燕霧上堡：今花壇鄉全部、秀水鄉局部。
- 6、燕霧下堡：今大村鄉全部、員林鎮大部。
- 7、線東堡：今彰化市全部、和美鎮局部。
- 8、馬芝上堡：今鹿港鎮及福興鄉、秀水、埔鹽的局部。

詳見洪英聖，《彰化八堡圳傳奇—史料圖輯》，彰化：彰化縣政府編印，1995，頁62。

本文首先確立研究範圍，至於章節安排分述如下：

第一章〈員林客家人的開發史〉，預計透過文獻方志以及本地的古蹟碑文、耆老口述等史料，探究員林地區早期的族群分布與關係，以及員林的開發史。

第二章〈員林福佬客的家族〉，在文獻分析方面，將對員林主要姓氏進行全面的族譜調查，以釐清其祖籍與客屬身分。在實際的田野調查的方法上，將以蒐集、解析族譜，以釐清族源；並以員林的古墓區作墓碑的祖籍調查，進而與族譜作分析、比對。另舉具代表性的張姓(饒平客)、江姓(平和客與少數汀州客)以及游姓(詔安客)為研究對象，訪問其傳統聚落與當地耆老，紀錄其家族史、家族組織與在地發展。

第三章〈員林福佬客的信仰〉，以三山國王信仰、媽祖信仰、五顯大帝信仰以及其他鄉土神祭祀圈等面向，進行寺廟堂的普查，分析員林福佬客信仰的運作型態、功能以及意義。

第四章〈員林福佬客的語言〉，透過語言的採錄與比對，試圖分析員林福佬客語言的類型與轉變，並推估語言轉換的年代，以及未來是否有復振的可能。

第五章〈民族邊界的維繫與消長〉，首先將列舉員林福佬客的特性與客家遺留。再者，對於近年來若干姓氏返鄉尋根的現象，作為民族身分溯源的一項重要指標。另將以本文前四章為研究基礎，進而推論員林客家人福佬化的基礎，並釐清「原鄉福佬化」或「在地福佬化」的爭議。最後再探討「朽客」的污名由來，以及「新福佬客運動」的意義，與其未來的願景與展望。

## 四、預期目標

- (一)、研究與紀錄員林福佬客的民族誌、家族史。
- (二)、探討員林的客家人福佬化的基礎與歷程，並分析認同轉化的內在動力與外在趨力，進而建構出福佬客動態歷史進程的模型。
- (三)、「語言轉換」(language shift)的年代推估，以及研究員林福佬客語言的特性與變遷。
- (四)、分析員林福佬客的民間信仰之型態與意義。
- (五)、釐清「原鄉福佬化」或「在地福佬化」的爭議。
- (六)、探討新福佬客認同建構運動所蘊含的意義。

【表 1】研究範圍(員林)簡表

清國時代	<p>燕霧下堡：員林街、三條圳庄、東山庄、三塊厝庄、南平庄。</p> <p>武西堡：田中央庄。</p> <p>武東堡：柴頭井庄、萬年庄、番仔崙庄、大饒庄、湖水坑庄。</p>
日本國時代	<p>員林街：員林、三條圳(三條圳、十七分)、南平(南平、大埔厝)、田中央(田中央、溝皂)、三塊厝、東山、柴頭井、番仔崙、湖水坑、萬年、大饒。</p>

資料來源：《彰化縣志》卷二，〈人民志—人口篇〉，1994，頁 333-335。

另見，周璽主編，《彰化縣誌》(道光十六年版)，台北：成文出版社，1983 臺一版，頁 259-261。

員林的福佬客主要分部於本鎮東區、南區<sup>30</sup>，即大饒(舊稱火燒莊，與分籍械鬥有關，今大饒、大明里)、柴頭井(林厝里)、番仔崙(今崙雅、振興里)、田中央(溝皂、中央里)、三條圳(三條、三和里)、東山(南東、中東、北東、西東里)、三塊厝(浮圳、鎮興、大峰里)等地。

【表 2】員林舊聚落與姓氏之分布

惠來厝	<p>員林街之西南市區，惠來里一帶，包括中山路、民生路、光明街、惠明街等，昔稱「惠來厝」。當地居民多來自廣東省惠來縣，早期以張姓、鄭姓居多，今已成雜姓街區聚落。</p>
黎明里	<p>位於光明街之東，昔稱「口厝」，係指入墾員林仔街之入口聚落。早其當地居民以朱姓為主，來自廣東省饒平縣。</p>
圳頭厝	<p>本鎮東南員東路一帶，得名自當年位於「萬年圳」圳頭。</p>
東和圳	<p>昔有「東門埤頂」、「高厝」兩聚落，前者位於「萬年圳」圳頭頂邊而得名。居民多高姓。</p>
竹篋店	<p>員林街區西南端縱貫鐵路兩側之中山路段，古稱「竹篋店」，為昔日販賣竹製日常生活器具之店舖所在地。</p>
東瓦窯厝	<p>今「三義里」，因西與埔心鄉瓦窯厝相毗鄰，故得名。</p>
三條圳	<p>今「三條」、「三橋」二里。前者因有三條水圳通過，故得名。三條圳北方以賴姓為主，附近另有「邱厝」、「黃厝」。</p>

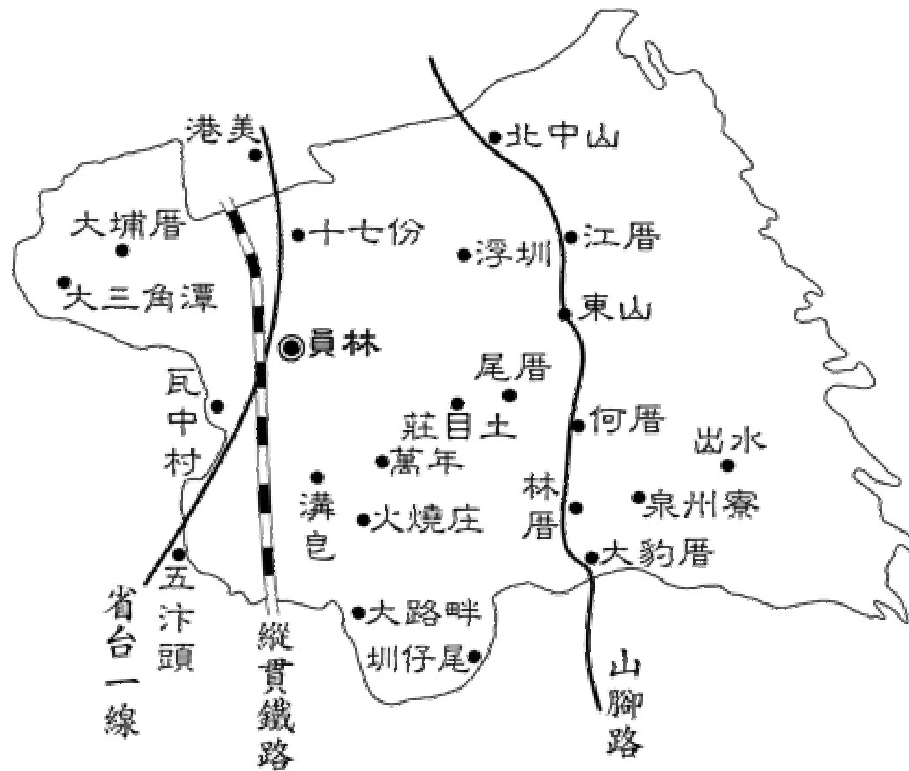
<sup>30</sup>根據廣寧宮主委張耀北以及江聰火、江振睦等多為耆老所稱。

南 平	今南平、大埔、源潭等里。地名可能與早期福建省福州府南平縣墾民入墾有關。南平境內，在原鳳梨會社附近的聚落稱「下庄」，員林高中西北方者稱「頂庄」。居民以黃、楊兩姓爲主。
大三角潭	今源潭里，位於南平西方約一公里處，因聚落建於八堡圳與支圳(隆恩圳、雙境圳)分歧形成的三角形沼澤上。住民多沈、詹二姓。
大埔厝	南平西方約一公里處。初期多廣東省潮州府大埔縣墾民聚居，故得名。今則以漳州詔安游姓爲主。
田中央	今溝皂、大明二里。距街區南南東約一點三公里。道光十二年撰修知彰化縣志作「火燒庄」，原居民多客籍，可能在閩粵械鬥時村莊曾遭燒毀。 <sup>31</sup> 另有一說：大饒爲來自潮州府大埔縣、饒平縣的墾民之村落，各取一字而得名。居民主要爲廣東省潮州府饒平縣張姓。
萬 年	今萬年里。地名由來據說移民寓意在此萬年久遠，里內有八堡圳、萬年圳灌溉系統。居民多爲饒平縣張姓。
番仔崙	今崙雅、振興二里。地名由來自當地聚落東南隅有一小山崙，山崙一帶爲平埔族部落舊址。居民多張、黃二姓。本區東部有「挖仔」、「菜公堂」二聚落。「挖仔」應作「灣仔」，係指聚落位於道路轉折之處。「菜公堂」得名自昔日一老翁在此建齋堂。挖仔居民以張姓居多。
柴頭井	今林厝里。地名由來爲十三鄰的一口井，因井旁有一棵枯樹其倒影映入井中，故稱「柴頭井」。彰化縣志載：「柴頭井，在縣治南二十四里。泉清而潔，可造紅麴。近莊麴窯十餘，皆資此泉製造」。居民以劉、張爲主。
下豹厝	位於柴頭井東南端，昔作「下埧厝」。埧與壩同，即埧埧設有壩堤之處。
湖水坑	今出水里、湖水里。「湖」爲山中的小盆地。昔日有「出水」、「泉州寮」兩聚落，今以張姓居民爲主。
三塊厝	今浮圳、鎮興、大峰等里。初期以江、黃、高三姓各築屋圍竹以居，故得名。道光二十六年有福建省漳州府平和縣江曾廣入墾，嗣有黃、高兩姓遷入。
浮 圳	今浮圳里。聚落分布於員東路兩側，境內有五汙支圳及石筍埧埧縱貫。地名因五汙支圳一帶地勢較高，埧埧內之水，似浮出地面，因之得名。
	今大峯里。境內多東西向之坑谷，包括井仔坑、竹仔井坑、

大崙坑	阿寶坑等，其中以大崙坑因山谷兩側山丘較高，故稱之為大崙坑。居民多江、黃、吳三姓。
東山	今南東、中東、東北三里。地名得自位於員林仔莊之東，八卦臺地下之村莊。東山入墾者為福建省漳州府平和縣大溪江姓墾戶。雍正八年前後與員林仔莊、燕霧內莊，在燕霧堡下同為三大聚落之一。村落之西為平原，有石筍埤圳、五汴支圳灌溉。居民以江姓為主。

資料來源：洪敏麟編著，《台灣舊地名之沿革第二冊(下)》，台灣省文獻委員會。台中：1985年，頁310-317。

【圖 1】員林傳統聚落圖



資料來源：員林鎮公所